



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

XI. évfolyam, 3185. szám

4 oldal, 20 bani

1955. május 21. szombat

Használjunk fel minden lehetőséget az ötéves terv mielőbbi teljesítésére

Ebben az évben fejeződik be első ötéves tervünk; népgazdaságunk tervszerű fejlődésének jelentős szakasza. Az egész ország dolgozóinak törekvése arra irányul, hogy ennek az időköznek mérlege minél többet mutasson javunkra. Az új élet építésének jelentős szakasza ez, amikor lefejtjük további fejlődésünk alapjait, hogy azután az egyre jobban kiépített uton haladjunk a nép javát szolgáló új győzelmek felé, amelyeket a jövő ígér.

A párt és a kormány eddigi határozata, amelyek az életszínvonal folytonos emelkedésének pillérjeit képezik, arra a harcra alapozódnak, amelynek célja a termelékenység szüntelen növelése; az, hogy mindenből minél többet a jobb gyártásunk. Az ipari dolgozóknak éppen úgy, mint hazánk minden dolgozójának, fő törekvése kell válnia annak, hogy ezt az alapot — amely egyúttal jövő sikerünk alapja is — egyre erősebbé tegye. Az a tény, hogy az ötéves terv mielőbbi teljesítése az életszínvonal emelkedésének egyik legfőbb tényezőjét képezi, arra kötelez minden vállalatot s minden dolgozót, hogy az összes lehetőséget felhasználja a feladat valóra váltására.

A legfőbb feladat tehát, amelynek megvalósítását a dolgozó nép hazája elvárja az ipartól, teljesíteni s ha lehetséges — túlszárnyalni az ötéves terv összes mutatószámait. Tartományunk valamennyi iparvállalatának arra kell törekednie, hogy az ezen a téren támasztott igényeket mielőbb beváltsa.

Számos jó példa igazolja ezt. Országunk már több, mint 200 vállalat sikerrel fejezte be az ötéves terv előirányzatait. Tartományunkban is számos iparvállalat büszkélkedhet azzal, hogy már 1956-ra termel. E példának ösztönzően kell hatnia a többiekre is, hogy minél több üzem jelenthesse határidő előtt: megnyertük az ötéves terv teljesítéséért folyó harcot.

Ez azonban nem megy olyan egyszerűen. A terv teljesítéséhez tevékenyen fel kell használni az összes műszaki s adminisztratív jellegű eszközöket. Gyümölcsöztetni kell az élenjáró üzemek példát, hogy azok nyomán valamennyi üzem az élvonalba kerüljön.

Kitartóan kell törekedni az összes belső erőforrások maximális kihasználására. Igyekezzünk állandóan javítani, tökéletesíteni a munkamódot, hogy a termelékenység grafikonja minél magasabbra emelkedhessen. Ilyen példával szolgálhat a „November 7”-gyár, ahol a tervezett műszaki-szervezési intézkedések bevezetésével jelentős mértékben fokozódott a teljesítmények.

Azonban nemcsak a munka megszervezését kell nagyobb mértékben ellenőrizni és állandóan helyesebbé tenni. Nem egy üzemben szükség van arra is, hogy a munkafegyelmet megszilárdítsák. Nagy szerep hárul ezen a téren a pártalapszervezetekre és az üzemi bizottságokra, amelyeknek politikai tömegmunkával oda kell hatniuk, hogy megszűntessen a munkaerő-hullámzást s az igazságtalanságokat. Ez a gépi berendezés fokozottabb mértékű kihasználásának eredményeként a termelékenység emelkedéséhez vezet. Ezen a téren jelentős tennivaló akad a „December 30”-gyárban, ahol a munkafegyelmelet lazasága megkívánja a széleskörű politikai munkát.

Nagymértékben hozzájárulhatnak a kitűzött cél megvalósításához a szocialista verseny fellendülése számos helyen az ötéves terv határidő előtti teljesítését eredményezte. Az

üzemi bizottságok előtt áll az a feladat is, hogy a szocialista versenyt állandóan fejlessze. Fel kell használni minden alkalmat arra, hogy a verseny színvonalát mind magasabbra emeljék. Indítsanak széleskörű mozgalmat, hogy a lemaradottak az élenjárók soraiba kerüljenek. Ösztönözzék az élmunkások eredményeivel a gyengébbek dolgozókat s a jó munkatapasztalataival segítsék őket jobb teljesítmények eléréséhez. Ezt a mozgalmat különösen a „G. Dimitrov”-gyárban kell felkarolni, mert hiánya ott érződik legjobban.

Igyekezzünk felhívni a termelés menetét az új technika alkalmazásával. Terjesszük el és népszerűsítsük minél szélesebb körben a haladott szovjet tapasztalatokat is. Arra kell törekedni, hogy minél több dolgozó gyümölcsöztessen a jól bevált munkamódszerekkel. Példát vehetünk ilyen szempontból a „I. Ranghef” szerszámgépgyár dolgozóiról, akik a szovjet tapasztalatokat alkotó módon használják fel célkitűzéseik megvalósítására s ahol ezek alkalmazása nagymértékben hozzájárult az ötéves terv teljesítéséhez.

Nem szabad azonban úgy tekinteni az ötéves terv teljesítésének feladatát, hogy majd az utolsó időkben hajrával behozzuk mindazt, amivel esetleg elmaradtunk, mert azután ismét pihenés következik. Rendszeres munkát kell végezni, amelynek alapjain a következő ötéves terv célkitűzései szilárdan állhatnak. A termelékenység szüntelen növeléséért folyó harcban egy pillanatra sem szabad elfeledkezni a káderevelés állandó feladatáról. A káderek vezető szerepe a párt- és vállalatvezetésben, valamint a szakszervezetekben, valamint az ifjúságok állandó támogatásában. Foglalkozni kell az üzemben felmerülő összes olyan kérdéssel, amelyek összefüggésben vannak a terv teljesítésével. Irányítani kell a vállalatok vezetését a kedvező munkafeltételek megteremtésére, a jól bevált tapasztalatok alkalmazására, a munkafolyamat állandó tökéletesítésére. Figyelmesebben kell ellenőrizni az üzemi bizottságok munkáját, a szocialista verseny vezetésében és általában a termelésben. A termelésben végzett pártmunka egyik főszempontját kell képezze a lemaradottak megszüntetése, a lemaradottak mozgalmának élénkítése. Arra kell törekedni, hogy a kommunizmus felépítéséhez szükséges munkát minél több dolgozó az élenjárók soraiba emelje s minden vállalatban felhasználni a lehetőségeket az ötéves terv mielőbbi teljesítésére.

Az ötéves terv célkitűzéseinek mielőbbi teljesítésében rendkívül fontos szerepet játszik a helyes politikai irányítómunka. A párt- és vállalatvezetéseknek fokozott mértékben kell résztvenniük a vállalatok tevékenységének politikai irányításában, valamint az egyes dolgozók állandó támogatásában. Foglalkozni kell az üzemben felmerülő összes olyan kérdéssel, amelyek összefüggésben vannak a terv teljesítésével. Irányítani kell a vállalatok vezetését a kedvező munkafeltételek megteremtésére, a jól bevált tapasztalatok alkalmazására, a munkafolyamat állandó tökéletesítésére. Figyelmesebben kell ellenőrizni az üzemi bizottságok munkáját, a szocialista verseny vezetésében és általában a termelésben. A termelésben végzett pártmunka egyik főszempontját kell képezze a lemaradottak megszüntetése, a lemaradottak mozgalmának élénkítése. Arra kell törekedni, hogy a kommunizmus felépítéséhez szükséges munkát minél több dolgozó az élenjárók soraiba emelje s minden vállalatban felhasználni a lehetőségeket az ötéves terv mielőbbi teljesítésére.

Bukarestbe érkezett Ikuo Oyama professzor

Ikuo Oyama professzor, a kiváló japán tudós és politikai vezető, a Béke Világítási Bizottság elnöke, a nemzetközi Szálán-békedíj kitüntetettje, május 19-én feleségével együtt Bukarestbe érkezett.

A vendégeket a baneasai repülőtérre M. Macavei, a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Román Intézetének tiszteletbeli elnöke, Stela Enescu,

az RNK Demokrata Bizottságának elnöke, Pantazi Cristea, az RNK Állandó Békévelmői Bizottságának titkára és hazánk békemozgalmának több aktivistája fogadta.

Ikuo Oyama professzor a Béke Világítási Bizottság küldöttségének vezetője, aki a békemozgalmunk képviselőinek országos értekezletén.

(Agerpres.)

Szavunkat tetteinkkel támasztjuk alá

Dolgozóink országos zérte örömmel és lelkesedéssel fogadták az európai államok varsói értekezletén megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést. Városunkban és tartományunkban is a dolgozók nagy többsége már olvasta a szerződés szövegét, az üzemekben és közösekben megbeszéléseket tartottak, amelyekben megvitatották a varsói értekezleten kibocsátott dokumentumokat és az állalánosnemzetközi helyzetet.

A cukorgyár dolgozói a pártalapszervezet és az üzemi bizottság kezdeményezésére május 20-án munkacsoportonként gyűltek össze, hogy megvitatassák a varsói értekezleten megkötött szerződés szövegét és a békeharc egyéb eseményeit.

A lakatos műhelyben az üzemlakatosok, a villany-szerelők, a gépház és a kazánház dolgozói május 20-án reggel összegyűltek a munkaidő megkezdése előtt. A kis műhely szűknek bizonyult. Egyesek székeken, padokon ültek, mások pedig a szerszámládákra, vagy az asztalokra kaptak helyet.

Ilés Gyula agitátor román és magyar nyelven beszélt a varsói értekezletről, majd részletesen ismertette az értekezleten hozott világtörténelmi jelentőségű határozatokat. A résztvevők figyelmesen hallgatták, majd többen felszóltak.

Laaki János rámutatott, hogy a békeharc győzelmét mérőföldes léptekkel viszi előbbre a varsói értekezleten megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés, mert még szorosabban fűzi a népek között — a Szovjetunió és a népi demokrátiák országok népei — közötti testvéri kapcsolatot.

Schragner József lakatos többen között ezeket mondotta:

— Két gyermekem van. Azt akarom, hogy családomban nyugodtan, békében éljen. Nem akarom, hogy gyermekeim is megismerjék a háború borzalmait. En eleget szenvedtem a fronton a második világháborúban, míg feleségem idehaza nyomorgott nagyobb fámmal együtt. Szívtel, lélekkel, minden erőmmel részt kívánok venni a béke megőrzéséért folyó harcban. Valamennyiünk egységes akaratát fejezi ki a varsói értekezlet.



ÖTÉVES TERVÜNK TELJESÍTÉSE UTÁN

A tervért

Az ötéves terv második évében került a „I. Ranghef” gyárba Kozma Gyula, aki rövid idő alatt betanult új munkájába, a számára teljesen új mesterségbe.

1952 nyarán két gépet kapott. On-általán látott munkához. Nagy figyelemmel dolgozott, s ha szereti, tehát, átmenni bonyolultabb gépekhez is, hogy megismerkedjék azok kezelésével. Azokor a gépeken akkor Tremi Imre dolgozott, akitől Kozma Gyula nagyon sokat tanult. Alig telt el nyolc hónap, amikor átvette a kiváló szakmunkás Tremi Imrétől gépeit. Munkája nagy pontosságot és figyelmet kívánt.

Szorgalmával és fegyelmével vi-

selkedésével példaként említették munkatársai előtt. Kommunizmusban méltóan dolgozott: amikor csak tehette, segített társain.

Sallay Imrével egy nap megegyeztek abban, hogy ezután közösen dolgoznak a munkaidő teljes kihasználásáért. Felismerték, hogy gyakran sok idő telt el váltás után, a gép tisztításával és sok egyéb aprósággal. A munkaidő utolsó felőráját sem tudták teljesen kihasználni. Olykor még a fogaskerek köszörüléséhez sem kezdtek hozzá, mert a rendelkezésre álló rövid idő alatt úgy sem fejezhetik be. Elhatározták tehát: ezután közösen dolgoznak, hogy szebb

munkaeredményeket érthessenek el.

A brigádban, amely már elég régen alakították a fogaskerek köszörűs és amelynek Kozma és Sallay is tagjai — már többen követtek példájukat. Átérték a közös munkára. A brigád a munkasornok legvégeén dolgozik. Ez a kis munkaközösség, amely a termelés fokozásáért vívott küzdelemben kovacsodódt eggyé, fáradhatatlanul harcol terve teljesítéséért.

Az ötéves tervet a gyár még az elmúlt év szeptemberében teljesítette. Ebből is kivette részét a brigád, de nem elegendnek meg ezzel a sikerrel, hanem további szép eredmények elérésére törekednek.

Példát mutat



Kampány előtt

Alig egy pár nap s „új ruhába” öltözöttek a „Refacerea” konzervgyár. Újlelt tisztára mosva, a stíli- zátor szírkére festve, a szírtó és a többi gép kijavítva várják a kampány kezdetét.

A „Refacerea” konzervgyár dolgozói ez évben még jobb eredményeket akarnak elérni. De nemcsak annak, hanem megteremtették hozzá a feltételeket is. A gyár felszerelése újakkal bővült. Egy üvegmosó gépet és egy tartályt kaptak, amelybe a melegvizet gyűjtik további felhasználásra.

Ezenkívül más változás is történt a gyárban. Eddig a zöldségek, gyümölcsök tisztításának munkahelyét nem szervezték meg alaposan és ez igen sok nehézséget okozott a termelésben. Most a legelső fontos munkafolyamat az erre a célra berendezett helyiségben fog lefolyni. A fel- dolgozásra kerülő nyersanyag innen a másik osztályra, a szárítóba, vagy az előfőzőbe futószalagon kerül.

Megnagyobbították az előfőző és sterilizáló osztályt is, ahonnan a készáru földalatti futószalagon kerül majd a pakoltba.

A „G. Dimitrov” gyár IMSz örhegyeinek tevékenységéről

A „G. Dimitrov” gyárban az IMSz bizottság javaslatára az ifjak az előkészítő osztályon nemrég megalakították az IMSz örhegyeinek. Az új IMSz örhegy felépítésére Siira Ioan ifju dolgozót választották, aki tevékeny munkát fejt ki, hogy a hibák felszámolásával minél többen dolgozzanak jól.

A forgószámoly osztályon már több mint egy éve dolgozik az

IMSz örhegy, melynek felépítését gyakran cserélték. A felkészítő osztály egyik jobban; másik gyengébben dolgozott, azonban az eredmények itt sem maradtak el. Az IMSz örhegy most ismét új feladatot kapott és Luca Dumitru, az új feladatok egyik feladatának eleget tenni. Itt kikerültek a fekete táblára nemcsak a forgószámoly osztály ifju, de idősebb dolgozói is, akik hanyagul végezték munkájukat. Most is

két kérdést írtak ki a táblára, amelyre a fel- szólítottaknak válaszol- niuk kell. Buza István mesternek kell feleletet adnia, hogyan ér el jó eredményeket s hogyan szervezi meg munkáját. Pantea Nicolae idősebb dolgozónak pedig arra kell válaszolnia, miért rendetlen a munka- helye.

A jó és rossz példa bemutatásával az IMSz örhegy jó munkára ösztönzi az osztály va- lamennyi dolgozóját.

Jó minőségi munkát végeztek

A TEBA gyár fon- dájának dolgozói május 14-15-ig 3846 kiló fo- valat gyártottak terven felül. Ebből a mennyi- ségből összesen 30.768 méter szőleket lehet elő- állítani. A fonda dol- gozói nemcsak mennyi- ségileg érték el ilyen ki- magasító teljesítményt, hanem minőségileg is kiváló munkát végeztek. Jó munkájával számos

dolgozó tűnt ki: Györi Anna, Schmidt Anna, Valicsek Magda és más- sok. Valamennyien vá- lalták, hogy a közeljövőben is hasonló sikereket elérésére törekednek.

Gondozzák a növényeket

Tartományunkban a vetési kam- pány befejezésével egyidőben a mezőgazdasági dolgozók megkezdtek a növényápolási munkákat: a ka- pálást, a gyomlálást. Minden köz- ségből érkeznek szerkesztőségünkhöz naponta levelek, amelyekben levelezzük arról értesítünk, hogy a 11. pártkongresszus irányelv-terve- zete értelmében az agrominimum szá- bályoknak tiszteletben tartásával az állami gazdaságok dolgozói, a kol- lektív gazdaságok, mezőgazdasági társulások tagjai és az egyéniileg gazdálkodó dolgozó parasztlak- len- dületesen végzik a növényápolási munkákat, hogy ez évben minden növényről nagy terméshozamot ér- jenek el.

Majlátról

Libus Piroška levelezzük arról érte- sit, hogy a „Petőfi Sándor” kollektív gazdaság tagjai a vetés befejezé- se után felhasználják minden órát, minden percet a növényápolási mun- kálatok elvégzésére. A kollektív gazdaság tagjai már kapják a cu- korrépa, napraforgó és a kukorica- földet s amikor esik az eső, akkor sem féltenek, hanem felhasználják az időt a paprika, paradicsom és egyéb palánták kiültetésére.

Pécskán

A kollektív gazdaságban a múlt év- ben többször lemaradtak a mezőgaz- dasági munkálatok elvégzésével, azonban a gazdaság tagjai tanultak a múlt év tapasztalataiból és most sokkal jobban szervezték meg mun- kájukat.

A kollektivisták szocialista ver- senyt szerveztek csoportonként és egyenként és ez nagyban hozzá- járul a munkálatok gyors és jömi- nőségi elvégzéséhez. Hedesan Van- cu brigádevezető minden napra ter- vet készít és ennek alapján dolgo- zik a mezei brigád minden egyes tagja. A szocialista verseny és a terv alapján végzett munkának már szép eredményei mutatkoznak. Meg- kapáltak 8 hektár kukoripát, 10 hektár napraforgót, ezenkívül elvé- geztek a gyomlálást 5 hektár lucer- nán, 30 hektár árpa és kiültettek fél hektár nyári káposztapalántát — írja Mof Liviu levelezzük.

Szentmártonban

A kollektív gazdaság tagjai szintén szocialista versenyben végzik az egyes mezőgazdasági munkálatokat, — írja Söllner Antal levelezzük. A szocialista versenyben Wagner La- jos 1. számú brigádja jár élen.

A szentmártoni kollektív gazda- ság tagjai már befejezték a cukorré- pa első kapálását és nem sokára hozzákezdnek az egyeléshez.

Tornyán

A „Vörös traktor” kollektív ga- z- ság tagjai is a hektáronkénti termés- hozam növelésért harcolnak. A vetési terv megvalósítása után késedelem nélkül hozzákezdtek a növényápolási munkálatok elvégzéséhez. Nagy gon- dot fordítanak az őszi vetésű növé- nyek ápolására és az őszi gabona vetésterületének több, mint 80 szá- zalekén már elvégezték a gyomlá- lást. Emellett a tavaszi növények ápolási munkálatait is megkezdtek.

A kollektivisták nemcsak a befejezik a cukorrépa és a napraforgó kapálá- sát, megkezdik a kukorica kapálá- sát és a kukorica kapálását.

A kertészeti brigád a jól előkészít- tett földbe elültette már a paprika- és a többi zöldségfélék palántáit — írja leveleiben Gáll György

Aradváros

Pernyáya negyedében a „Győze- lem” mezőgazdasági társulás tag- jai is öntudatos munkával járulnak hozzá a hektáronkénti terméshozam növeléséhez. Az idejében végzett vetés azt eredményezte, hogy a cu- korrépa és a kukorica már szépen kikelt. A mezőgazda- sági társulás tagjai már meg is kezdték a cukorrépa kapálását.

E'sőnek Wagner Mihály, Mose Gheorghe és mások kezdték meg a cukorrépa kapálását s példájukat a társulás többi tagjai is követték. Ig- y májdnem teljes egészében elvégez- ték már az első kapálást és most valamennyien a cukorrépa rovarka- tevői ellen védekeznek, a cukorgyár- tól kapott rovarirtó szert poroz- nak — jelenti Siciovan Stefan, a mezőgazdasági társulás elnöke.

Az aradtartományi néptanács népjóéleti ügyosztályának munkájáról

Pártunk és kormányunk a szocializmus felépítése során nagy súlyt helyez a társadalmi gondoskodás helyes megvalósítására. Ez a kérdés magában foglalja a munkaképzetnek, és főleg a fiatalok gondoskodását, valamint nehéz helyzetbe került családok és gyermekek, a sokgyermekes családok, az árva és elhagyott gyermekek ellátását.

A társadalmi gondoskodás rendszerét a társadalmi megalapozás, a múltbeli megalapozás és a jelenbeli megalapozás egyaránt szolgálja. A múltbeli megalapozás a társadalmi megalapozás helyét a szocialista társadalomban az újrendszert a társadalmi gondoskodás fogalma, amely az osztályharc szellemében, szervezeten, állami feladatokkal oldja meg a kérdést.

Tartományunkban is e kérdésekkel a tartományi néptanács népjóéleti ügyosztálya foglalkozik, amely hat regionális osztályt, valamint az aradtartományi népjóéleti ügyosztályt irányítja. Az ügyosztályok állandó kapcsolatban állnak a lakossággal és tevékenységüket központilag a minisztérium irányítja.

A népjóéleti ügyosztály legfőbb gondja, hogy biztosítsa a törvényes nyugdíjat a csökkent munkaképességű, vagy teljesen munkaképtelen dolgozóknak. Ügyosztályunk 11.000 polgári nyugdíjast és 3700 IOVR-személyt tart nyilván és képviseli érdekeit, alkalmasa az 1953. évi 4. számú rendeletet, amely a nyugdíjak előnyös újrendezését határozza meg. Ezenkívül tartományunkban a szociális ügyosztályok számítják ki a nyugdíjasoknál a nyugdíjak összegét és biztosítják kifizetésüket. Csapán az elmúlt év során 1318 dolgozó vonult nyugdíjba. Minden rajonban bizottság működik, amely kiértékelte a nyugdíjak és elismerte a munka mezején töltött éveket. E bizottságokban szakemberek és pénzügyi küldöttek is részt vesznek. A rajoni bizottságok végzése ellen a tartományi bizottsághoz lehet fellebbezni. Az elmúlt év során 70 fellebbezést intéztünk el.

Tartományunkban 3 orvos bi-
zottság működik a rokkantsági nyugdíj, illetve a munkaképesség megállapítása céljából. Ezek a bizottságok egyrészt az új nyugdíjasok esetét vizsgálják, másrészt időszakonként felülvizsgálják a betegség címén részesült nyugdíjasok személyes adatait. Ennek a tevékenységnek egyrészt az a célja, hogy megállapítsa a rokkantsági foknak megfelelő nyugdíjat, másrészt a munkaképességet. E bizottságok 1954-ben 2872 nyugdíjast vizsgáltak meg. A döntéssel elégedetlen nyugdíjasok a tartományi munkaképesség-megállapító bizottsághoz fordulhatnak.

Orvosi a különbség a múltbeli és a mai módszer között. A múltban a tökéletes rendszert a nyugdíjasok és rokkantok ügyét mechanikusan kezelték, míg ma gondot fordítanak minden emberre és jövőjére.

Ha valaki csak kis részben is visszanyeri munkaképességét, különleges szakmai átképzés iskolában nyelhet átképzést és így a természetben nem mint megtört rokkant vesz részt, hanem mint normális munkát végző ember. Tartományunkból az elmúlt évben 64 rokkant vett részt ilyen tanfolyamokon. Mindenki, aki e tanfolyamot elvégezte, munkához segítődött. Egyesek közülük elmu-
kások, például Matei Marin, aki tekerőse a „Progresul” helyi ipari vállalatban, Toma Dumitru vasas-
tergályos a „Coopmel”-ban, stb.

Ügyosztályunk a Kisparosok Termelőszövetkezetével (UCECOM) együtt 20 ágyvaló ellátó szál-
lított, ahol ideiglenesen meg-
szállhatnak az orvosi felülvizsgál-
tára beérkező rokkantak, valamint a rajonokból Aradra, a természetbe ke-
rülő átképzett rokkantak.

További akciónak a beteg nyugdí-
jasok gyógyhelyekre való beutalásá-
nál áll. Az elmúlt évben tartomá-
nyunkból 236 nyugdíjast utaltunk
fürdőhelyre.

Gondoskodunk a 100 százalékos
rokkantságról is. A családnélküli ro-
kkantokat a minisztérium különleges
otthonaiban helyezték el, vagy az
aradi kórház-otthonban.

A rokkantak egyes kategóriá-
nemesek munkaképes, hanem sze-
vezése is alkalmas. Ezek a vakok
és süketnémák. A minisztérium tá-
mogatja szervezkedésüket egyesüle-
tek létesítésével. Tartományunkban
a süketnémák egyesülete élénk kul-
túrális és társadalmi tevékenységet
fejti ki. Az egyesületnek van klubja,
könyvtára, sportképzője, stb. A va-
kok egyesülete most van szervezés
alatt.

Támogatjuk a nyugdíjasokat a
Kölcsház Segélynyújtási Pénztár
létesítésében. Tartományunkban két
ilyen pénztár létezik, az egyiket
nemrég alapították Lippán, a másik
régiben létező pénztár Aradon
működik, 1730 taggal, két műhely-
vel.

A családnélküli nyugdíjasok men-
telessé a mindennapi gondoktól. Az
aradi otthonban 60 hely van és az
otthon figyelmeztető gondozása és ellá-
tása helyettesíti a magányos nyug-
díjasok számára az otthon.

A nem-nyugdíjas öregek sem ma-
radnak támogatás nélkül. Tartomá-
nyunkban 3 öregek-otthona van (Lip-
pán, Tamodon és Nagykomlós) és
összesen 275 helyet, amely otthon
nyújt a munkaképtelen és család-
talan öregeknek. Az otthonok mellett
gazdaságok működnek, amelyek ja-
vulják az otthonokban hajlékot talá-
ló öregek életkörülményeit. Az itt el-
helyezettek jó táplálékot kapnak, hi-
giénikus körülmények között élnek,
orvosi segítséget részesülnek és az
egyeségekben belüli kulturális, szociális
akciókat szerveznek.

A krónikus betegségben szenvedő
öregek állandó orvosi kezelése szor-
ulnak és Aradon 100 férőhelyes

kórház-otthon áll rendelkezésükre.
Ez az otthon az utóbbi időben sokat
fejlesztett az ellátás, felszerelés és
tisztaság szempontjából.

A népjóéleti ügyosztályok külön-
gondot fordítanak a dolgozók csalá-
djaira. A nagy családú rokkant-
akat és nyugdíjasokat kivétel-
esen részesítik. Az elmúlt évben
erre a célra 63.700 lej jutottak 231
nyugdíjasnak és rokkantnak.

A 3-14 éves árva és elhagyott
gyermekeket nevelőszülőknél helye-
zik el. A népjóéleti ügyosztályok ne-
gyedvenként 300 lej készpénzzel és
ruhával segítik a gyermekeket és ál-
landó ellenőrzést gyakorolnak neve-
lésük felett. Nagy gondot fordítanak
iskolázásukra és egészségükre.
Tartományunkban 200 gyermek él
nevelőszülőknél.

A sokgyermekes családokat az ál-
lam családi segéllyel támogatja. Ez
a negyedévi segély alkalmazottak-
nak, kollektivistáknak, szegénypa-
rasztoknak, nyugdíjasoknak és ma-
gányos anyáknak jár. Az elmúlt év-
ben tartományunkban 3952 család
kapott családi segélyt 2.188.000 lej
értékben. Ezt az akciót kiegészítik az
a felügyelet és utbaigazítás, amelyet
az ügyosztályok külső szervei a nö-
bizottságokkal együtt nyújtanak és
amelynek az a célja, hogy a segélyt
a gyermekek érdekében és minél he-
lyesebben használják fel.

Pártunk és kormányunk gondot
fordít azoknak az anyáknak kitün-
telésére, akik sok gyermeket hoztak
a világra, illetve neveltek fel. Or-
szágunkban számos anyát tüntetnek
ki. Az elmúlt évben tartományunk-
ban 271 anya kapott különböző ér-
demrendet és érmet a népjóéleti ügy-
osztálytól.

A fiz, vagy ennél is több gyer-
mekes anyák jutalmazására az ál-
lam minden újszülött után 1000 lej
állami segélyt nyújt. 1954-ben tar-
ományunkban 14 anya részesült eb-
ben a segéllyben.

A népi demokratikus rendszernek
az emberről való gondoskodását a
fenti segélyek pénzbeli értéke tükrö-
zi. Tartományunkban az elmúlt év
folyamán a segélyek 26 millió 460
ezer lejre nőtt. Erre az évről még
nagyobb költségvetéssel rendelke-
zünk, felemeltek az öregek otthonai-
nak élelmiszerellátására szánt ösz-
szegest és népjóéleti ügyosztályaink
nagyobb lehetőségekkel rendelkez-
nek.

Az ügyosztályok dolgozóinak az
a tervük, hogy ez év során még
nagyobb megvalósításokat érjenek
el, tovább emeljék az öregek ottho-
nának színvonalát, fejlesszék még
jobban a mellettük működő gazda-
ságokat. Munkamódszereinket még
jobban tökéletesítjük, hogy gyorsab-
ban és még jobban szolgálhassuk a
dolgozók és családok érdekeit.

Popescu Rozália,

a tartományi néptanács szoci-
ális ügyosztályának felelőse.

Radiorádió

Szombat, május 21.

BUKAREST I. 5.02: Hírek. 5.22:
Dalok. 5.30: Falurádió. 5.43: Hege-
dün játszik Titi Niculescu. 6.00: A
„Scintila” vezércikke. 6.15: Indulók
6.35: Hírek. 7.00: Román népi zene.
7.25: Könyvzene. 8.05: Központi
lapszemle. 8.10: Zene. 9.15: Népi ze-
nek. 10.15: Szovjet énekesek. 10.45:
Könyvzene. 12.35: Népi zene az
ország különböző tartományiból.
14.45: A népek zenéjéből. 15.30:
Hírek. 15.35: Dalok az ifjúságról.
16.00: Boris Gubnikov hegedű- és
Jilinski zongoraművész hangver-
senye. 17.30: Hírek. 17.48: Szimfonikus
keringő. 18.00: Kivánsághangver-
seny. 18.45: Külpolitikai előadás.
19.55: Hírek. 20.00: Táncezen. 20.45:
Falkak uszása. 21.15: „Táncoljatok
velünk.” 22.45: Angela Sandu éne-
kel. 23.00: Hírek. 23.10: Könyvzene.

BUKAREST II. 14.30: Miről ír a
„Scintila”? 14.40: Körúthangverseny
15.00: Hírek. 15.05: Szovjet könnyű-
zene. 15.41: A Magyar Népköztársaság
rádiózenekarának hangversenye.
16.00: Hírek. 16.15: Costioa Dincul
énekel. 17.00: Az ország tartomá-
nyainak s városainak életéből. 17.30:
Könyvzene. 18.15: „Kivánsághang-
verseny. 18.40: A bukaresti „Geor-
ge Enescu” Filharmonia szimfonikus
zenekarának hangversenye. 19.00:
Táncezen. 19.45: „A hét dala”. 20.00:
Rádióhíradó. 20.30: Emil Gavril éne-
kel. 21.00: A szovjet rádió adása.
21.30: Könyvzene. 22.00: Hírek.
22.20: Román népi zene. 22.45:
„Táncoljatok velünk.”

BUDAPEST (KOSSUTH). 5.30:
Hírek. 5.40: Reggeli zeneműsor. 9.30:
Zenekari hangverseny. 10.20: A gyer-
mekrádió műsora. 10.45: Kís. muzi-
kusoknak. 11.00: Hírek. 11.20: Zsu-
zsi. Id. Barla Lajos vigiálta. 12.30:
Szimfonikus zenekar. Flotov: Ales-
sandro Stradella. Nyitány. 12.40:
Moniuszko műveiből. Körúthangver-
seny. 13.00: Hírek. 13.10: Zenés he-
gedű. 14.00: Hajnal előtt. 14.20: Ze-
nek. 15.00: Hírek. 15.25: Muzi-
káló városok. 16.20: Milyen tényezők
akadályozzák a kisparaszt gazda-
ságban a bővített újjáépítést? Előadás.
16.40: Szív küldi. 17.15: Magyar képzőművészet. Ifjúsági mű-
sor. 17.40: Liszt zongoraműveiből.
18.00: Hírek. 18.10: Népi zenekar.
19.00: Táncoló billentyűk... 19.20:
Az épülő kommunizmus nagy orszá-
gában. 20.00: A rádió operafelvéle-
iből. 21.00: Esti híradó. 21.20: Jót
nevetünk. Vidám műsor. 23.00: Hi-
rek. 23.15: Tán.

BUDAPEST (PETŐFI). 7.50: Du-
najeviszkij filmzenéjéből. 15.00: Ope-
rettrészek. 15.50: „Virágzik az
eperfa...” Zenés, verses összeállítás
a tavaszról. 16.20: Az opera mi-
ndenki. Puccini: Pillangókisasszony.
17.20: Táncezen. 18.10: Kodály Zo-
lán felolvasása. 18.30: Kamarazene.
19.00: A könyvnap könyve. 19.30:
Körúth. 20.00: Külpolitikai kalauz.
20.10: Szív küldi. 20.40: Hírek elő-
adóművészek hangversenye. 21.00:
Sporthíradó. 21.40: Régi magyar
operettek. 22.20: Vidám népi muzi-
ka. 23.00: Zenekari hangverseny.

Testnevelés és Sport

Szombat-vasárnapi sportprogram

Több sportágban rendeznek szom-
baton és vasárnap versenyeket, mér-
kőzéseket, közülük a nyári kupa első
fordulója keretében a temesvári
Stintia vendégszerel Aradon. A
részletes szabályokat vasárnapi sport-
műsor a következőkben közöljük.

TENISZ. Szombaton délután 3
órakor és vasárnap reggel 8 órakor
a Fl. Rosie UTA Marosparton levő
tenispályán a Fl. Rosie UTA és a
Locomotiva PTT Bukarest tenisz-
csapatai mérkőznek.

ASZTALITENISZ. Vasárnap dél-
előtt 10 órakor az Eminescu utca 28.
szám alatti „Merli” klubban rendez-
dik meg a Progresul Kolozsvár-
Voința Arad férfi asztalitenisz csa-
patbajnoki versenye.

Néhány sorban

Junius 4-7 között, Bukarestben
rendezik meg a férfi és női röplabda
Európa-bajnokságot, amelyre eddig
a következő országok csapatai ne-
veztek: Férriak: Albánia, Ausztria,
Belgium, Bulgária, Csehszlovákia,
Finnország, Franciaország, Izrael,
Olaszország, Lengyelország, Ma-
gyarország, Szovjetunió, Román
Népköztársaság. Nők: Albánia, Aus-
tria, Bulgária, Csehszlovákia, Len-
gyelország, Magyarország, Szovjet-
unió, Román Népköztársaság.

Helsinkiben csütörtökön a magyar
labdarúgó válogatott 9:1 arányban
győzött Finnország válogatottja el-
len. A négy észak-európai mérkőze-
sben a magyar labdarúgók összesen
27 gólt lőttek és 4 gólt kaptak.

A Szabó István sakk emléktorna-
jának második fordulóján a következő
eredményeket érték el a játékosok:
Wichtner-Pop Dumitru 1:0, Miloi-
Scherer 0:1, Herskovits-János 1:0,
Steinhübel-Votán 1:0. A többi
jatekma függőben maradt.

Junius 1-én ökölvívó bírói tanfo-
lyam kezdődik Aradon. Erőklődők
jelentkeznek június 1-ig a tartomá-
nyi Testnevelési és Sportbizottság-
nál.

A jövő hónap folyamán Moszkvá-
ban több nagyszabású nemzetközi
atlétikai versenyt rendeznek, amelyen
a legjobb szovjet atléták közül boi-

ROPLABDA. A városi röplabda
bajnokság mérkőzései szombaton és
vasárnap.

KOSARLABDA. A tartományi ko-
sárlabda bajnokság mérkőzései
szombaton és vasárnap.

KEZILABDA. A tartományi kézi-
labda bajnokság mérkőzései vasár-
nap.

LABDARUGAS. A „December 30”
stadionban vasárnap délután 5 óra-
kor: Fl. Rosie UTA-Stintia Temes-
vár nyári kupamérkőzés, megelőzően
fél 4 órakor: Fl. Rosie UTA ifj.-
Metalul Nagyványa ifj. A Metalul
pályán reggel fél 9 órakor: Locomo-
tiva Arad ifj.-Metalul 108 ifj.

gár, magyar, lengyel, román, dán,
norvég, finn, olasz és svéd atléták is
részt vesznek.

Az országos „A” és „B” váloga-
tott csapatok hétfőn és kedden Bu-
karestben nemzetközi mérkőzések ke-
retében készülődnek a május 29-i
Lengyelország elleni mérkőzésekre.
Hétfőn az „A” csapat, kedden pedig
a „B” csapat játszik a bécsi Wiener
Sportklub együttesével a bukaresti
„Augustus 23” stadionban.

A Flacora Ploesti csapala a közel-
jövőben csehszlovák turára utazik és
a mérkőzésekre a Fl. Rosie UTA né-
hány játékosát is elviszi kölcsönjáté-
kosként. A csehszlovák turán az
aradiak közül valószínűleg Birau, Pe-
cosovszky, Kapás, Szűcs és Serfőző
vesz részt.

Szerdán osztották ki Varsóban a
VIII. kerékpáros Békverseny díját.
Schurt (Német Demokratikus Köz-
társaság) a verseny egyéni győz-
tőnek nyilvánították, a csapatve-
rsenyben pedig a Csehszlovák Köz-
társaság csapata végzett az első he-
lyen. A lengyel, német és csehsz-
lovák dolgozók szép díjakkal és
ajándékokkal jutalmazták a békever-
seny résztvevőit. Guotav Schur, a
verseny győztese motorkerékpárt,
rádiókészüléket, kerékpárt és más
tárgyakat kapott.

Az aradi pártkabinet közleménye

Az aradi pártkabinet felhívja az RNK történetét tanulmányozó
I. és II. éves esti tanfolyamok, valamint az SzPK történetének I. és
II. román- és magyar nyelvű tanfolyamát tanulmányozó körök propa-
gandistáit, hogy vasárnap, május 22-én reggel fél 10 órakor jelenjenek
meg a háromnapos pártiskolában, ahol előadást hallgatnak meg.

Várható időjárás

Május 21-én, szombaton szép idő,
változó felhőzet, éjszaka derült, nap-
közben kissé felhős. A hőmérséklet
emelkedik, napközben plusz 18,
plusz 22 fok, éjszaka plusz 4 és

plusz 8 fok között. Gyenge szél ha-
tározatlan irányból.
A következő két napon szép, de-
rült idő várható, a hőmérséklet kis-
sé emelkedik.

Dobrici Draghina néptanácsi képviselő

Bekopogattam a kis ablakon. Fia-
tal lány s egy ötven év körüli so-
vány asszony kíméltek ki a sötét-
be.

— Dobrici Draghinát keresem —
mondtam.

— Azonnal nyitjuk a kaput, —
válaszolt az asszony meleg, barát-
ságos hangján. Csakhamar előttem
állt, és az illatozó kerten át a zo-
bába vezetett.

Pár szóval elmondtam jövetelem
célját, miközben szemügyre vettem
tájság formájú napsütötte arcát,
sugárzó, meleg, barna szemét. Bár
a sok munka elnyitotta alakját, bá-
rárdaként véseti homlokára, derű és
bizakodás áradt belőle. Amikor leül-
tünk a fehérterítős asztal mellé, úgy
néztünk ezembe egymással, mint a-
kik régóta ismerősök s örülnek,
hogy ismét találkoztak.

Körülnéztem. Petrőleum függő-
lámpa világította meg a szobát,
melynek egyik sarkán nagy bubos
kemence foglalta el. Az ágy fölött
egy öt év körüli gyönyörű kislány
nyugott fényképe függött. Az egy-
szerű hálósobabutor, a jólét jelző
fényűzési tárgyak hiánya azt mutat-
ta, hogy ez a család nehéz terhek-
kel indult a kollektív élet útjára.

Az asszony szavai megerősítették
feltevésemet.

— Hát egy klost szerényebben
vagyunk, mint más kollektivisták,
— mondta egyszerűen. — A mi vagy-
nunk nem az új ház, meg az új bu-
tor, hanem a három gyerek. Mind-
egyiket iskoláztatjuk. — Bemutá-
tom a férjemet! — mutatott a zo-
bába lépő napfényre, szikár férfire.

— Dobrici Vitomir vagyok —
mondta a kollektivisták. Ez itt Gheor-
ghina, a kislányom.

„Ami igaz, az igaz. A mi néptá-
nási képviselőink között éleljárnak
az asszonyok, különösen ha város-
rendezési vagy mezőgazdasági fel-
adatokról van szó — mondta Muti
Aurel, a nagyszemélyes néptanács
végrehajtó bizottságának elnöke.

— Hogy kik a legtevékenyebbek?
Várlon csak, vegyem eorjába őket.
Hát először is itt van Sirlea Olimpia,
a nöbizottság elnöke. Derék,
szorgalmas asszony. Sokat segített
nekünk a tavaszi mezőgazdasági
kampány beindításánál. Aztán An-
gva, Emma képviselőnk, aki nagy
felkészüléssel vett részt a május 1.
tiszteletére indított munkalátokban.

Dobrici Draghina kollektivisták,
néptanácsi képviselő, jól ismeri az
embereket és tud is beszélni velük.
Öröm látni, hogyan mozog a kör-
zete lakói a közérdekű munkákra.
Utat javítottak, lefolyó sáncokat ta-
karítottak, ájárókat töltöttek fel.
Dobrici Draghina sokat törődik a
közelgő árással is. Ha megkapjuk az
Arad-órárt, kért villanygőzöt, teljesít-
jük kívánságát és kiváltságok vá-
lasztóközzét. Nagy elégedetlenség
számára.

— Szeretne megismerkedni ve-
lem? Most kint dolgozik a határban, de
este otthon találja. A Comolui
utcaiban lakik.”

Estére hajló szürkületkor elindul-
tam, hogy felkeressem Dobrici Dra-
ghinát a város szélén fekvő utcában.
Hősezu volt az út, jótett idő gondol-
kozásra. Azon elmélkedtem, hogy a
köz javáért dolgozó emberek, bár
ugyanegy cél szolgálatába állítják
erőiket, mégis különböző indító okok,
lelki mozgató rugók alapján csele-
kednek.

Az elmúlt évben, amikor itt jár-
tam, a traktoros iskola szakácsnője
azt mondta nekem: „Azért dolgozom
népi demokratikus rendszerünk-
ért, mert a felszabadulás a legdrá-
gabbat adta meg nekem! emberi

méltóságomat. A múltban lenéztek,
Csak „a mosogatódézsza tündére”
voltam. Most ember vagyok.” Fluss
Péter nagyszemélyes középvezetési
megfogalmazta előttem életemről
diplomáját s azt mondta: „Látja?
— ez vagyok én! Fluss Péter első
gazda, Fluss Pétert senki le nem
fozi.”

Mayer Erzsébet, a városi néptá-
nás végrehajtó bizottságának tagja
azt mondta: „A múltban hibáztuk.
Férjem későn ébredt rá, hogy ha-
zudtak nekünk. Sok szenvedéssel
fizetett meg tévedéseiről. Három gyer-
mekünk van. Flamat az állam tanítá-
tja. A temesvári zeneművészeti köz-
zépiskolában tanul. Két kislányom is
iskolába jár. Hálás vagyok azért
a támogatásért, amit az államtól ka-
pok. Ezt a hálát csak munkával tu-
dom kifejezni. A gyermekeim jövő-
jére gondolok és nem sajnálom sem-
mi fáradságot, hogy én is erősítem
ezt az országot. Nem is képzeli,
mennyire szeretnék tanulni, tudni,
hogy többet tehessek, hogy haszno-
sabb ember legyek.”

Vajon mi ösztönzi közérdekű
munkájában a fáradhatatlan Dobrici
Draghinát? — vetődött fel bennem
a kérdés.

A kiváltságos utcából kiértem a
sötét külvárosba. Zörgő, dübörgő
traktorok vonultak el előttem. A
földetől jöttek és a GTA felé tar-
toztak. A motorok s a zörgő vas-
zajt tulkibálva, fiatal traktorosok
hangja csendült a sötétben. Az el-
múlt nap eredményeiről adtak hír-
t egymásnak. Német, román és szerb
szavak ütöttek meg a fülemet, de a
fátalság és életöröm nyelve, a friss
kacagás hangja zonos volt. Ahogy
elvonultak a traktorok, elcsendesed-
tek az utcák. A falusias házak abla-
kain kiszűrődött a lámpafény. A
házeim táblák belemosódtak a söté-
tségbe, s így csak többszöri kérde-
zőkódás után találtam meg a kere-
sített házat.

keret ereszt. Ha már gyökere van,
szilárdan áll.

— Milyen szépen beszél magyarul
— mondom egy kis önkéntelen csodál-
kozással.

— Pedig a családban szerbül be-
szélnék, de én öt nyelven írok és
olvasok. Ez itt mifelénk nem ritka-
ság. Aki sok nyelvet tud, sok em-
berrel megérteti magát. Ebből meg-
értheti, miért jönnek el olyan sokan
a közmunkára, ha én szólok nekik.

Nevet, de aztán elkomolyodik.
— Tudja, talán nemcsak azért.
Nagyon kell szeretni azt, amit csinálunk.
Bele kell vinni a lelketeket
egészen. És én belevittem.

Nem szólok egy szót sem, de min-
den idegszálammal figyelem. Er-
zem, hogy most fogja elmondani ez
az asszony a leglényegesebbet.

— Tudja, 1942-ben nagy nyomor-
ban éltünk. Rádásul a kislányom
is megbetegedett. Nem Georgina, a
másik. Az, akinek a képe ott függ a
falon. Öt éves volt, s amikor este a
munkából hazajöttem, már eszmé-
letlenül feküdt az ágyon. Orvosért
szaladtam. Azt mondta: tüdőgyula-
dás. Injekciókat adott, s a kislány
magához tért.

— Cukrot adjon, hogy beadhassam
az orvosnőnek, — mondta a
doktor.

— Cukor már hónapok óta nem
volt a házámban.

— Nincs — mondtam.

— Kell! Ha nincs, szerezzon akár-
honnan.

Elindultam; tudtam, hogy a gyer-
mekem élete függ a félkiló cukortól,
s azt is tudtam, hogy Pavlov, Stet-
in és Eidi János rakétáiban ez-
mázaszámra áll a cukor. Feketen
árulják a viszonteladók. Sorba
elmentem mindegyikhez.

— Adj cukrot, csak egy fél kilót,
beteg a gyermekem, — könyörgő-
tem nekik.

Nem adtak. Sirtam és követeltem.
Nem adtak.

— Megfizetem, tízszeresen, száz-
szorosan megfizetem.
— Van is nekem mivel fizetni —
mondta Eidi János.

— Meghal a gyermekem.
— Mind

A „csodafazék”

Április elején a tartományi szak-
tanács épületében az üzemek veze-
tője a verseny j
eddig lefektetett

A Lengyel Népköztársaság Szejmjének ülése

MARSO. (Agerpres). — A Lengyel Népköztársaság Szejmje május 19-én ülést tartott, amelyen jelen voltak Bolesław Bierut, Alexandr Zawadzki, Józef Cyrankiewicz, Rokossowski elvtársak, valamint a Lengyel Egyesült Munkáspárt és a kormány más vezetői.

Az ülésen egyhangúlag jóváhagyták a következő napirendet:

1. A nyolc európai állam varsói értekezletén megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés ratifikálása. 2. A Lengyel Népköztársaság Államtanácsa összetételének módosítása. 3. Az Államtanács határozatának jóváhagyása.

hagyása a minisztertanács összetételének módosítására vonatkozólag. Az első napirendi pontról J. Cyrankiewicz miniszterelnök terjesztett elő beszámolót. Kidomborította a varsói szerződés jelentőségét, kiemelve, hogy ez teljes garanciát nyújt a szerződésben résztvevő országok elleni minden agressziós kísérlettel szemben.

A szerződés jelentőségét kidomborítja az a tény, hogy résztvesz benne a Szovjetunió, amely leggyőzhetőbb erejét, tapasztalatait és óriási technikai vívmányait a kollektív biztonsági rendszer rendelkezésére bocsátja. A szerződés hatékonyságát emeli a Kínai Népköztársaság küldöttének az a nyomatékos kijelentése, hogy a Kínai Népköztársaság mindenben támogatja a szerződés céljait és a támadás esetén a szerződésben résztvevő országokat.

Végül a miniszterelnök a kormány nevében felkérte a Szejm képviselőit, hogy ratifikálják a varsói szerződést. A beszámoló követő vita után a Szejm elhatározta, hogy ratifikálja a nyolc állam varsói értekezletén kötött szerződést.

Az ülészakon határozatot fogadtak el az Államtanács és a minisztertanács összetételének módosításáról. Ezzel a Szejm ülészaka beárult.

A Szovjetunió ENSZ megbízottjának levele Hammarskjöld-hez, az ENSZ főtájtárához

NEWYORK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti: A Szovjetunió ENSZ képviselője május 19-én levelet intézett Hammarskjöld-hez, az ENSZ főtájtárához. A levél a következőket tartalmazza:

„A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének ENSZ képviselője nagyrabecsülést fejez ki az

ENSZ főtájtárának és a következőket hozza tudomására: A Közgylösis és a Gyámügyi Tanácsnak azon határozatával kapcsolatban, amely ajánlja, hogy az ENSZ tagállamai nyújtsanak lehetőséget a tanulmányok a gyámság alatt álló területek bennszülött lakosságának, — a Szovjetunió kormánya elhatározta,

hogy tíz, gyámság alatt álló területen élő bennszülött számára lehetőséget biztosít, hogy a Szovjetunióban folytathassák tanulmányaikat. A Szovjetunió ENSZ képviselője kéri, hogy az érdektelt személyeket és a gyámság alatt álló területek hatóságait értesítsék a szovjet kormány fenti határozatáról.”

Török kémek felett ítéleztek a Szovjetunióban

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Szovjetunió minisztertanácsa mellett működő Állambiztonsági Bizottság közleményt adott ki arról, hogy a Szovjetunió Állambiztonsági szervei letartóztatták Ismailov Lomit Kurtmollajevics, Zeinalov Orud Gyulimali és Aszlanov Katib Lszabid török kémeket.

A kémeknél pisztolyokat, mérget, fényképezőgépet, látóövet, irányítót, amerikai gyártmányú rádió adó- és vevőkészüléket és rejtjelés iskolai csatlakozót találtak.

Ismailov 1942-ben közönséges bűncselekményt követett el, utána átszökött az ellenséghez. 1948-ban Török-

országba került, ahol beszervezték és kémiskolában kiképezték a Szovjetunió elleni kémkedésre. A kiképzés után Ismailov halásznak álcázva Szinope török kikötőből motorcsónakkal a Krim tartományi Alushta városban kötött ki. Megérkezése után nyomban megkezdte kémtevékenységét.

Zeinalov és Aszlanov, a másik két kém — mindketten török állampolgárok — szintén Törökországban végzett kémiskolát. Beismerték őket a Szovjetunió területére, ellátták őket fegyverekkel, pénzzel és a kémtevékenységhez szükséges eszközökkel. Zeinalov és Aszlanov letartóztatásuk pillanatában fegyveresen ellenálltak a szovjet közegeknek.

Ennek a két kémnek az lett volna a feladata, hogy kémjellegű értesítéseket továbbítsanak Törökországba a Szovjetunió fontosabb kémjéi és kaukázusontuli iparvállalatokról, a szovjet hadsereg és a flotta egységeiről, a katonai repülőterekről, stb. Mindenekelőtt az volt a feladatuk, hogy szerezzenek hiteles szovjet okmányokat, telepedjenek le állandó lakhelyen és teljesítsék a kapott megbízást.

A szovjet bíróság szervek a hazatérőkre, kémekre és diverziós felforgató elemekre vonatkozó 1950. évi törvény alapján halálra ítélte a török kémeket. Az ítéletet végrehajtották.

Az osztrák államszerződés gazdasági záradékai a nyugati üzleti körök érdeklődésének középpontjában állnak

BECS. (Agerpres). — Az osztrák államszerződés gazdasági záradékai az érdeklődés középpontjában állnak nyugati üzleti körökben. E körök nagy figyelmet tanúsítanak a Kelettel való kereskedelem előtt megnyitott távlatok iránt.

Az angol lapok — mint a „Times” — hangsúlyozza — nagy figyelmet szentelnek az osztrák államszerződés teremtett meg a közép-európai kereskedelem számára. Az angol lapok mellett a nyugatnémet sajtó a Kelettel való minél szélesebb körű árucserére létrehozásában érdekelt német körök véleményét tükrözve

hangsúlyozza, hogy a Szovjetunióval való kereskedelem újrafelvételének teljes mértékben nyújt Ausztria számára, s hogy a nyugatnémet üzletembereknek érdemes lenne tanulmányozni ezeket a lehetőségeket.

A „Süddeutsche Zeitung” jelenti, hogy a közeljövőben osztrák kereskedelmi küldöttség utazik Moszkvába és hangsúlyozza az események fontosságát Ausztria gazdasági fejlődése szempontjából. „Az osztrák üzletemberek — írja a lap — olyan kereskedelmi szerződéseket fognak kötni a Szovjetunióval, amelyek Ausztria hatalmas méretű gazdasági fellendüléséhez vezetnek.”

Az osztrák gazdasági élet új távlatát élénk érdeklődést keltettek még a nyugatnémetországi — kormánykörök egyes képviselőinek körében is.

„A nyugatnémet kormányfőkhöz tartozó számos képviselő — írja a „Basler Nationalzeitung” — nagy figyelmet szentel az osztrák államszerződés gazdasági záradékainak. A nyugatnémetországi „Freies Volk” című napilap részletesen elemzi az osztrák gazdasági élet új lehetőségeit és rámutat arra, hogy Ausztria sokat szenvedett az USA által rákényszerített gazdasági megszorítások következtében.

A varsói értekezlet után

PRAGA. (Agerpres). — A Cseteka sajtóiroda közli:

A csehszlovák kormány május 17-én ülést tartott. Megvitatott az európai országok varsói értekezletén részt vett küldöttség beszámolóját, amelyet Viliam Siroky miniszterelnök, a küldöttség vezetője terjesztett elő.

A csehszlovák kormány egyöntetűen jóváhagyta a barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést és elfogadta azt a határozatot, hogy a csehszlovák alkotmány előírásainak megfelelően a szerződést a nemzetgyűlés elé terjeszti jóváhagyásra. A kormány ugyanakkor egyhangúlag jóváhagyta a varsói értekezletnek azt a határozatát is, amelynek alapján a szerződést aláíró államok fegyveres erőt egységes parancsnokság alá helyezik.

A Német Demokratikus Köztársaság népi kamarájának külügyi bizottsága május 18-án megvitatta a nyolc ország Varsóban megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződésének ratifikálására vonatkozó ajánlást. A külügyi bizottság ajánlotta a népi kamarának képviselőinek, hogy ratifikálják a varsói szerződést.

BUDAPEST. (Agerpres). — A Magyar Távirati Iroda jelenti:

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa 1955. május 25-re összehívta az országgyűlést. Az országgyűlésen megvitatják a nyolc európai állam varsói értekezletén május 14-én megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény ratifikálásának kérdését.

—O—

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának üdvözlőlevele Ho Si Min elvtárhoz

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága a következő táviratot küldte Ho Si Minnek:

Kedves Ho Si Min elvtárs! Hatvanötödik születésnapja alkalmából a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága szívből falkad, testvéri jókívánságait küldi és jó egészséget kíván Önnek, a vietnámi dolgozó pártja megszervezőjének és vezetőjének, aki lankadatlanul harcol a vietnámi nép felszabadításáért az imperializmus láncai alól.

Ujabb sikereket kívánunk népgazdaságuk helyreállításáért és fejlesztéséért, a dolgozók életszínvonalának emeléséért, az egységes, független és demokratikus Vietnámmért folyó harcukban.

A SZOVJETUNIO KOMMUNISTA PARTJANAK KOZPONTI BIZOTTSAGA.

—O—

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

K. J. Vorosilov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének elnöke, a következő táviratot küldte Ho Si Min elvtárnak:

Szeretett Ho Si Min elvtárs! Születésnapja alkalmából tiszta szívből üdvözlöm Önt, és erőt, egészséget kívánok Önnek, szabadságszerető hazájának egységéért, nemzeti függetlenségéért és boldogulásáért vívott küzdelméhez. Tiszta szívből újabb sikereket kívánok Önnek a béke érdekében kifejtett nemes munkájához is.

K. J. VOROSILOV,

a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének elnöke

—O—

A nyugatnémet mezőgazdasági helyzet

BERLIN. (Agerpres). Nyugat-Németországban egyre rosszabbodik a mezőgazdasági helyzet. A mezőgazdasági miniszter egy Bonnban tartott sajtóértekezleten kénytelen volt elismerni, hogy „a nyugatnémet mezőgazdaság válságos helyzetbe jutott”.

A nyugatnémet lapok rámutatnak arra, hogy a mezőgazdasági súlyos helyzete közvetlen következménye az újrafelfüggetlenítésnek, amely súlyosan érinti a nyugatnémet parasztságot. A fegyverkezés miatt szükségessé vált adóemelések, a mezőgazdasági termékek és mezőgazdasági eszközök ára közötti aránytalanság, a külföldi gabonabehozatal és a katonai célokra felhasználott szántóföldek, mindezek hozzájárulnak a nyugatnémet parasztság nyomorához. A nyugatnémet parasztság hat és fél millióra tehető adósságának 63 százaléka a törpebírtokosokat terheli.

—O—

Ujabb áremelkedés Mexikóban

MEXIKÓ-CITY. (Agerpres). Mexikóban a közszükségleti cikkek árai tovább emelkednek. Mint a „Voz de Mexico” című lap jelenti, a hús, zsiradék, gyümölcs és zöldségek árai 20–40 százalékkal, a ruházati cikkek árai 40–50 százalékkal emelkedtek.

Ellentétek az „európai szén- és acél-közösség” kiterjesztésének kérdésében

PARIS. (Agerpres). —

A Fehér Ház közlönye arról ad hírt, hogy munkabizottság alakult, amely tanulmányozni fogja az „európai szén- és acélközösség” kiterjesztésének lehetőségeit a szállítás, a villamosenergia és az atomerő terén is. Hir szerint Etzel, Nyugat-Németország képviselője olyan értelemben nyilatkozott, hogy a „közösség”, amely harmadik éve lépett életbe, most át kellene alakítani az európai együttműködés vezérkarává, Nyugat-Németország vezetésével.

Ezzel kapcsolatban jellemző, hogy a nyugati sajtó, amely részletesen elemzi a javaslatokat, semmiféle lelkesedést sem mutat irántuk. Az angol sajtó, mint eddig is, tartózkodással fogadja mindazokat a terveket, amelyek Angliát hozzákapcsolnák az „európai szén- és acélközösséghez”. Nagy-Britannia tartózkodó magatartása egyrészt azzal magyarázható, hogy az angol közvélemény nem néz le jó szemmel az „európai egység”

tervéhez való csatlakozást, minthogy ez az angol munkásság életszínvonalának csökkenését eredményezné, másrészt pedig az angol nagytőkések, gyárosok féltek profitjaikat. Ertelhető tehát, miért sietett az „Economi” című folyóirat megjegyezni, hogy Anglia kapcsolatai a „közösséggel” a jövőben sem fognak a közösségben való részvételre alapulni, hanem — mint eddig — a közösséggel való egyszerű együttműködésre fognak korlátozódni.

Figyelembe véve az angolok tartózkodását, még azok a jobboldali francia lapok is kétkednek az efféle tervek sikerében, amelyek egyébként rokonosulnak az „egység” eszméjével. A „Le Figaro” ezeket írja: „A nyugateurópai országok semmit se nyernének azzal, ha egyesítenék atomerő, villamosenergia és egyéb természeti erőforrásait, minthogy ezen a téren jóval kevesebbet rendelkeznek az jóval kevesebbet rendelkeznek, mint amennyi a szükségesnek megfelel.”

Amerikai lapvélemény Dulles legutóbbi beszédéről

NEWYORK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Walter Lippmann, a „New York Herald Tribune” munkatársa Dulles május 17-i beszédével foglalkozva megállapítja, hogy nem nagyon bízta az a kép, amelyet Dulles a

nemzetközi egyezményekről festett. „Öncsalásról és túlzott önbizalomról tennék tanuságot, ha azt akarnánk elhiteni magunkkal, hogy a mi helyzetünk erős és hogy nagy ellenfeleink gyenge.”

Uj menetrend

Május 22-én új nyári menetrend lép életbe, amely a következő:

Aradra érkezik:	Aradról indul:
Nagyv. (Ottlakáról) szem. mot. 0.13	Temesvárra személy 0.22
Temesvárról motor 1.02	Piskire személy 1.36
Temesvárról gyors 3.20	Brádra személy 1.57
Kürtősről személy 5.27	Bukarestbe gyors 3.50
Perjámosról motor 5.30	Csermőre motor 5.03
Temesvárról személy 5.48	Temesvárra személy 5.08
Csermőről (Ottlaka) személy 5.51	Pécskára motor 5.52
Sajtyéból személy 6.15	Nagyváradra személy 5.56
Nyerőről személy 6.24	Kürtősről személy 6.03
Piskiről személy 6.44	Valkányra motor 6.45
Pécskáról motor 7.25	Brádra—Ottlakára szem. mot. 7.35
Brádról személy 7.28	Bukarestbe személy 7.40
Kürtősről személy 7.30	Holódra személy 8.30
Nagyváradról személy 8.24	Temesvárra személy 8.32
Temesvárról személy 9.56	Sajtyénba személy 8.37
Kürtősről személy 10.15	Kürtősről személy 8.44
Temesvárról gyors 10.22	Csanádra motor 9.34
Pécskáról motor 12.05	Kolozsvárra gyors 10.30
Bukarestből expressz 12.10	Pécskára motor 10.40
Brádról—Ottlakáról szem. mot. 12.35	Kürtősről expressz 12.19
Valkányból motor 13.03	Temesvárra személy 12.43
Piskiről személy 13.16	Valkányra motor 13.19
Sajtyéból személy 13.52	Kürtősről személy 13.26
Temesvárról személy 14.10	Brádra—Ottlaka szem. mot. 13.41
Gurahonról személy 14.43	Piskire személy 13.57
Kürtősről személy 14.55	Nagyváradra személy 14.18
Csanádról motor 16.19	Sajtyénra motor 14.30
Nagyváradról személy 16.45	Kürtősről személy 16.25
Kürtősről személy 17.55	Nyerőre személy 16.27
Bukarestből személy 18.01	Radnára motor 16.32
Sajtyéból motor 18.02	Sajtyénra személy 16.34
Kolozsvárról gyors 18.17	Csermő—Ottlaka személy 16.50
Temesvárról személy 18.18	Temesvárra személy 16.53
Kürtősről expressz 18.36	Temesvárra gyors 18.25
Brádról—Ottlakáról szem. mot. 19.10	Bukarestbe expressz 18.50
Radnáról motor 19.13	Bukarestbe személy 19.25
Valkányról motor 20.10	Sajtyénra motor 19.30
Sajtyéból személy 21.07	Brádról—Ottlaka szem. mot. 19.41
Holódra személy 21.17	Kürtősről személy 20.00
Bukarestből gyors 21.24	Temesvárra motor 20.20
Kürtősről személy 21.38	Temesvárra gyors 21.50
Temesvárról személy 22.30	Nagyváradra személy 22.40
Bukarestből személy 22.35	Gurahonra motor 23.29
Sajtyéból motor 23.12	Perjámosra motor 23.44
Brádról személy 23.24	Kürtősről személy 23.49
	Sajtyénra személy 23.50

Alkotmány

„DOZSA GYÖRGY” mozi: május 22-ig: A sors szava. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Naponta matiné 11 órák.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: május 20 és 26 között csehszlovák ünnepi filmvetítést rendez:

21-én: Eszaki kikötő.

22-én: A lelkismeret.

23-án: Fábrián barátom.

24-én: Volt egyszer egy császár.

25-én: Ma este mindenek vége.

26-án: A kutyafejes zászlók hősei.

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Naponta matiné 11 órák.

„HERBAK IANOS” mozi: május 22-ig: Mágnás Miska. Előadások: szombaton és vasárnapon: 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órák. Naponta matiné 11 órák.

„I. L. CARAGIALE” mozi: május 22-ig: A cirksz. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„UJ IDŐK” mozi: május 22-ig: Képes román híradó. — Hírek a Szovjetunióból. — Arany anitlop. Előadások: 3 óráttól folytatódagasan.

„SOLIDARITATEA” mozi (GAI): május 22-ig: Hőnehelyke. Elő-

adások hétköznap: 7 órák, vasárnap: 3, 5 és 7 órák.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mike Iaka): május 22-ig: Berlin este (első rész). Előadások: este 8-kor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órák.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi (Mósczi-telep): május 22-ig: Fény Koordinat. Előadások: hétköznap: este 7 órák.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): május 22-ig: A mi igazgatónk (román film).

„POPULAR” mozi (Nagyszemiklós): május 22-ig: Egy éj Velenében.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): május 22-ig: Fontos üzlet.

—O—

Az ARADI ALLAMI ROMAN SZINHÁZ műsora: szombaton, május 21-én este 8 órák: Fala fara zestre (Hozományküli lány). Vasárnap, 22-én este 8-kor: Tartuffe.

AZ ARADI BABSZINHÁZ műsora: szombaton, május 21-én délután 5 órák, vasárnap délelőtt 10.30 órák és délután 5 órák: Az 5. kina (román nyelven).